

Saho Carta Que Dicjin Pablo Para Ixin Chojni Ngain Ciudad De Tesalónica

Pablo co xicompañeroe chjé na joajna chojni ngain nihngo Tesalónica

¹ Janha, Pablo na, conixin Silvano co Timoteo rroanha carta jiji para ngain chojni que ditticaon Jesucristo ngain ciudad de Tesalónica, co chojni mé te ngain Dios Ndodá na co ngain Jesucristo, tti chonda cain joachaxin. Co Dios Ndodá na co Jesucristo, tti chonda joachaxin para ixin ján na, sinchenchaon nganji ra co rrochjá ra tti čhjoin que tsonohe ansean ra.

Tti coinhi icha chojni de icha rajna de ixin confianzé chojni Tesalónica ngain Cristo

² Janha na cainxin nchanho chjaha na gracias ngain Dios de ixin cainxin jaha ra, co řaxanho na cain jaha ra are janha na nttacoanxian na Dios.

³ Co řaxanho na queřén jaha ra ditticaon ra Jesucristo, mexinxin tenchehe ra tsje cosa jian. Co řaxanho na queřén jaha ra anto rinao ra jehe Jesús, mexinxin anto tettjenguijna ra icha chojni. Co cai řaxanho na queřén jaha ra tenchehe ra sigue jian ditticaon ra que jehe Jesús tsí iná. Mexinxin janha na chjaha na gracias Dios para ixin cain yá.

⁴ Dios rinao cain jaha ra, co janha na nona na ixin jehe coinchiehe jaha ra

⁵ ixin are janha na joasondattjo ra tti jian joajna, jeha jamaoncoa ixin janha na ndattjo ra conixin joachaxín Espíritu Santo co janha na chonda na seguro ixin tti janha na ndačhjan na seguro ndoa. Co jaha ra jian noha ra que janha na jian jointtaha na nganji ra ixin janha na rinaho na jian sintte ra.

⁶ Co jaha ra joinchehe ra inchin janha na nttaha na co tti joinchehe Jesucristo. Co de ixin Espíritu Santo ansean ra anto ché are vayehe ra tti jian joajna, masqui anto tangui conha ra.

⁷ Mexinxin jaha ra ná ejemplo para cain chojni que ditticaon Jesucristo ngain nonttehe Macedonia co Acaya.

⁸ Anto tsje chojni nohe ixin jaha ra ditticaon ra tti jian joajné Jesucristo, tti chonda cain joachaxin. Co jeoha chojni ngain Macedonia co Acaya tti ninohe, cai nohe chojni de cainxin nontte. Co ixin cain na nohe na ixin jaha ra ditticaon ra Jesucristo, mexinxin janha na ichondaha na que rronichja na jian de ixin jaha ra.

⁹ Sino que jeha na nittequin ixin joitsjaha ra, co ttequin na tti jian que joinchehe ra nganji janha na, co ttequin na quexén cointtohe ra de vitticaon ra ídolo co coexinhi ra vitticaon ra Dios que jichon.

¹⁰ Cai ttequin na ixin quexén jaha ra techonhe ra tiempo are Xenhe Dios rrocjan tsí Xan iná. Co jehe mé, Jesús tti Dios joinchexechon. Co jehe mé tti tsančhbandaha na para ngain tti anto soji castigo que tsí.

2

xa que joinchehe Pablo ngain Tesalónica

¹ Jaha ra jian noha ra que are joasotsjaha ra, jeha jamaoncoa.

² Co masqui icha saho janha na joinchesattena na na co anto tangui conna na ngain ciudad de Filipos inchin jaha ra onoha ra pero masqui jamé, Dios cjoenguijna na para joasondattjo ra tti jian joajné jehe que danjo iná vida naroaxin, co jehe cjoenguijna na para xonhi xagoan na masqui tsje chojni joinaoha tti janha na nichja na.

³ Co cain tti janha na ndattjo ra ján ndoa, co tti nichja na jeha para jointtaxin na ná cosa jianha, co jeha jointtayaxin na chojni.

⁴ Pero Dios chonda confianza nganji janha na, co jehe chjana na tti jian joajna que danjo iná vida naroaxin. Co mexinxin janha na nichja na joajna mé. Janha na nichjaha na para sinchexoxinhi chojni, janha na nichja na para sinchexoxinhi Dios ixin jehe tti chonxin jian tti jí ngain ansenna na.

⁵ Jaha ra noha ra ixin janha na xonhi tiempo jointtayaxin ra conixin palabra chjoin ni ndattjo ra icha cosa para vachaxin na tomi. Cai Dios nohe cain jihi.

⁶ Janha na xonhi tiempo joinaho na para que chojni rrojinchesayana na, sia jaha ra o icanxin chojni, masqui janha na chonda na joachaxin para rrojinttaha na jamé ixin janha na representante na de Jesucristo.

⁷ Pero janha na jeha jamé jointtaha na, janha na rinaho na cain jaha ra inchin ná jannaha rinao jan xenhe jan are jincheganggu jan xan.

⁸ Janha na anto rinaho na jaha ra hasta que rinaoha na rrochjaha ra jeho tti jian joajné Dios,

sino que hasta rinaho na rrochjaha ra vidana na cai, jañá janha na anto rinaho na cain jaha ra.

⁹ Jaha ra xaxaon ra quexén janha na jointtaha na xa co tangui jointtaha na para joacha na tti joine na. Ngoixin tiempo are janha na ndattjo ra tti jian joajna que joixin de ngain Dios, janha na jointtaha na xa nchanho co ttie para que ni ná jaha ra vechondaha ra que chjana ra tti joine na.

¹⁰ Cain jaha ra jian noha ra co Dios cai nohe ixin janha na jointtaha na joxon tti jian nganji ra co xonhi chojni nchao sinchecaxin janha na ni ná cosa jianha.

¹¹ Cai cjoenguijna ra cada ra para ixonhi joachjaon coá ansean ra, co para ivinttechinha ra cada ra, jamé jointtaha na inchin nchehe ná ndodaha ngain xenhe ndo.

¹² Co jointtatsanha na ñao ra que sinchehe ra inchin jiquininxin nchehe chojni Dios, tti chojni que Dios vayé para rrochonda na parte ngain lugar que Dios ttetonha co ngain glorié Dios.

¹³ Co cai janha na cainxin tiempo chjaha na gracias ngain Dios ixin are jaha ra coinhi ra tti jian joajné Dios que janha na ndattjo ra, jaha ra vayehe ra inchin joajné Dios, co jeha inchin joajné chojni. Co, ján, ndoa joajné Dios, mexinxin jaha ra xo ditticaon ra, coentoxinhi ra vidá ra.

¹⁴ Hermanos, are tangui conha ra de ixin chojni ngain rajná ra, conha ra inchin conhe chojni que vitticaon Dios conixin Jesucristo ngain regioen Judea. Cai jehe na tangui conhe na ngain chojni rajné na, tti chojni judío.

¹⁵ Jehe chojni judío tehe tti nagoenxon Jesús, tti chonda cain joachaxin. Co cai ngain tiempo

vatto chojni judío nagoenxon na profeté Dios, co jai chojni judío vengui na na janha na cai. Dios ncheřoxinha tti nchehe jehe na co jehe na ningaconhe na cain chojni.

¹⁶ Ixin are joinaho na nichjá na chojni que jeha judío para que jehe na cai rrochonda na iná vida naroaxin, jehe chojni judío joinaoha rrocanchjanda na. Mexinxin jañá merocoa jicaontja tti jidingachjian cainxin tti jianha que nchehe na cainxin tiempo. Co jai, nchoe joí ngain na tti anto tangui castigo que Dios rroanha para ixin jehe na.

Pablo rinao sitsjehe chojni Tesalónica iná

¹⁷ Hermanos, are janha na sajoixin na de nganji ra para nchion tiempo, co vaguiconha ra, pero anto řaxanho na de ixin jaha ra co janha na anto joinaho na rrogasotsjaha ra iná.

¹⁸ Joitaha na de rrogaso na. Cai janha Pablo tsje nttiha joinaho rrogaso tti te ra, pero cada nttiha mé Satanás rroanna problema para cayaconhna.

¹⁹ Joinaho na rrogasotsjaha ra ixin chonda na confianza nganji ra ngattoxon con Dios co anto rrochahna co anto řhjoin tsonohe ansenna na de ixin jaha ra are tsí Jesucristo, tti chonda cain joachaxin para ixin ján na.

²⁰ Ndoa, jaha ra tti razón para anto řhjoin tsonona na co anto rrochahna na.

3

¹ Mexinxin ixin coixinnaha na choan na icha para conona queřen te ra ngain tti ditticaon ra, řaxanho na vittona na janho na ngain ciudad de Atenas,

² co rroanha na Timoteo para joihi joitsjaha ra. Jehe ná nchehe xé Dios co nchehe xa conixin janha na are janha na ndachjan na tti jian joajné Jesucristo. Jehe Timoteo nchao joinchesoji tti jaha ra ditticaon ra co jointtanimá ra,

³ para que ni ná ra tsingaxintonha ra ixin ninga-conha ra na. Jaha ra onoha que ján na chonda que anto tangui tsoan na ixin icha chojni ningacoan na na.

⁴ Are xa vintte na nganji ra, ndattjo ra que tangui tsoan na, co jamé conhe, inchin jaha ra onoha ra.

⁵ Co ixin icoixinnaha choan icha, janha rroanha Timoteo para joanchianguiha ra si xa ditticaon ra jian ngain Jesucristo, ixin xaon na que puede Satanás rrondache ansean ra co rrojinchehe ra jianha co tti janha na ndattjo ra irrocoxonhi xé.

⁶ Pero jai Timoteo ojoixin de Tesalónica co ndachjenji na ixin jaha ra anto jian ditticaon ra Jesucristo co anto rinao ra icha chojni. Cai ndachjenji na que jaha ra cainxin tiempo xaxaon ra de ixin janha na co anto rinao ra sicon ni ra janha na, jañá inchin janha na rinaho na sicon na jaha ra.

⁷ Mexinxin hermanos, masqui anto tsje cosa tangui tonna na, pero janha na anto chahna na ixin conona na que cain jaha ra xa jian ditticaon ra ngain Jesucristo.

⁸ Inchin ná vida nroaxin para ixin janha na are conona na que jaha ra jian ditticaon ra ngain Jesucristo.

⁹ Jaxon janha na danjo na anto tsje gracias ngain Dios ixin janha na anto chahna na ngattoxon con

jehe Dios de ixin jaha ra.

¹⁰ Nchanho co ttie jointtatsán na ñao Dios ixin rrochjana na joachaxin para saso na nttiha co para tsjagoha ra cain tti xa ditján ngain tti ditti-caon ra.

¹¹ Janha na rinaho na que jehe Dios Ndodá na cainxin na co Jesucristo, tti chonda joachaxin para ixin ján na, tsjenguijna na janha na para nchao saso na sasotsjaha ra.

¹² Co janha na nttatsán na ñao Jesús, tti chonda cain joachaxin, ixin tsjenguijna ra para que sinoa chó ra icha co icha, co para sinoa ra icha chojni cai inchin janha na rinaho na jaha ra.

¹³ Co nttatsán na ñao Dios ixin rroquehe ansean ra co santsjexin ra de ngain tti jianha, co santsjexin de ngain ansean ra cain cosa jianha para sintte ra jian ngattoxon con Dios Ndodá na are tsí Jesucristo, tti chonda cain joachaxin, conixin cainxin chojní jehe.

4

Vida que nchexonhi Dios

¹ Jai nttatsanha na ñao ra co rrondattjo ra jihi conixin joachaxín co nombré Jesús, tti chonda cain joachaxin: inchin janha na jointtacoanha ra quexehe tipo de vida Dios nchexonhi, jañá nchehe ra icha co icha.

² Jaha ra chonxin ra tti janha na jointtacoanha ra, inchin coetonna na Jesús, tti chonda cain joachaxin.

³ Dios rinao que jaha ra dačhjeixin ra de ngain tti jianha co dintte ra jian ngain jehe Dios. Mexinxin xonhi ra ncheyehe ra čihi iná tattita, ni nčhí sincheyeha xixihi iná nanita.

⁴ Cada ra rrochonda ra nanacoa nčhičhiha ra inchin Dios rinao, co rrochonda respeto ngain nča.

⁵ Co ncheha ra tti jianha que rinao cuerpoa ra inchin nchehe chojni que chonxinha de ixin Dios.

⁶ Co jańá xonhi ra sincheyehe ra icha chojni ixin Dios anto soji castigo rrorroenhe cain chojni que sinchehe cosa jianha mé inchin ondattjo ra.

⁷ Dios ndačhoaha que ján na sontte na chojni jianha, Dios rinao que ján na sačhjeixin na de ngain tti jianha para que sontte na jian ngain Dios.

⁸ Jańá, si ná chojni ditticaonha jihi, jeha palabré inacoa chojni tti ditticaonha, sino que chojni mé ditticaonha Dios, tti chjá na Espíritu Santo.

⁹ Janha ichondaha que rrocjinha ra ixin chonda ra que sinoa chó ra, ixin Dios ojointsacoanha ra para que sinoa chó ra naná ra.

¹⁰ Co jamé tenchehe jaha ra ngain cainxin chojni que ditticaon Dios que te ngoixin nonttehe Macedonia. Pero nttatsanha na ñao ra que sinoa chó ra icha.

¹¹ Tsjehe ra quexén sinchehe ra para nchehe ra xá ra jian, co dixintteha ra ngá xé iná chojni tti jaha ra chondaha ra que sicon ra. Sino que nchehe ra xá ra inchin janha na coetonha ra jaha ra,

¹² para que icha chojni que ditticaonha Jesucristo sicao na respeto nganji ra co jańá xonhi cosa sinttaha ra falta.

Quehe tsonhe are tsí Jesucristo

¹³ Rinaho janha na que jaha ra tsonoha ra quehe tonhe ngain chojni que ndadenhe para que jaha ra sinttechinha ra inchin icanxin chojni que diticaonha, ixin chojni que ndadenhe rrocjan rroxingamehe.

¹⁴ Jañá inchin ján na dotticaon na que Jesús venhe co xechon, jañá dotticaon na que Dios sinchexechon cainxin chojni que vitticaon Jesús co ndavenhe na. Co jehe Dios tsiaho cain chojni mé conixin Jesús.

¹⁵ Mexinxin janha na ndattjo ra inchin cjoago Jesús, tti chonda cain joachaxin, que ján na xo xa sonttechon na are jehe Jesucristo tsí, ján na čoha sotaon na nntiha que niondavenhe.

¹⁶ Ixin jehe Jesucristo rroxincanjinxin de ngajni co rronichja soji ixin chonda joachaxin. Co tti ángel que chonda tsje joachaxin rronichja soji co tsoyao trompeté Dios. Cottimeja chojni que ondavenhe co vitticaon na Cristo, chojni mé rroxingamehe na de ngayehe tti nindadiguenhe;

¹⁷ cottimeja ján na xo xa sonttechon na satsjiho na na ngacjan ttjoi para sigotanxin na ngataonhe čhintto jehe Jesucristo, tti chonda cain joachaxin. Cottimeja sontte na conixin jehe para cainxin tiempo.

¹⁸ Mexinxin ndache chó ra jihi naná ra para sincheanimá chó ra.

5

¹ Pero chondaha que rrocjinha jaha ra de ixin nchanho co tiempo que tsonhe jihi.

² Jaha ra atto jian noha ra que nchaoen Jesucristo tsí nchaoen are ján na ni rroḡaxaonha na inchin are ttí ná tti chehe are ttie.

³ Are chojni tendaḡo na: “Cainxin nchao jí co seguro”, cottimeja anto daca tsí castigo ngataha chojni mé inchin tti dolor que ditaha ná nanita are osincheconcjihi chjan; co jehe na ḡoha satsinguehe na castigo mé.

⁴ Pero jaha ra que ditticaon ra Dios iteha ra ngain naxin xehe para que jehe nchanho mé sintaxaon jaha ra inchin are ḡagoen ni ná tti chehe.

⁵ Ixin cainxin jaha ra chojni que ḡhji tti jinchen-gasán nchanho ixin jaha ra ditticaon ra tti ndaḡo Jesucristo. Ján na jeha chojni que ḡhji ttie ni jeha chojni que ḡhji tti naxin xehe ixin chojni que nchehe jianha, mé tti ḡhji jamé.

⁶ Mexinxin ján na sontteḡhincoaha na inchin icha chojni. Ján na chonda na que tasantetsjehe na conixin jian joarrixaoan na.

⁷ Chojni que dinttejoa, dinttejoa na are ttie; co chojni que coan, coan na are ttie;

⁸ pero ján na, ḡo chojni de joadingasán na, chonda na que sontte na cain tiempo conixin joarrixaoan na jian. Are dotticaon na Jesús co are rinao na icha chojni cayoi mé tti ttjenguijna na para ḡonhi tsoan na inchin xisoldado are tteto xa ḡonhi tonhe xa ixin jingá pechoe xa ná chia que dinhi armadura. Co ján na chonda na seguro ixin rrochonda na iná vida nara; co jiji anto ttjenguijna na inchin tti jocho que ttjinga xisoldado para ḡonhi tonhe já xa.

⁹ Ixin Dios coinchiaha ján na para sayé na castigo, sino que Dios coinchiá ján na para sayé na iná

vida naroa.

¹⁰ Jesucristo ndavenhe para ixin ján na para que sonttechon na ján na conixin jehe masqui xa techon na o ondavenhe na are jehe rrocjan tsí.

¹¹ Mexinxin ncheanimá chó ra co nchesoji chó ra ansean ra inchin jaha ra otenchehe ra.

Pablo chjé consejo chojni que ditticaon Jesucristo

¹² Nttatsanha na ñao ra hermanos que chonda ra respeto ngain chojni que nchehe xa ngayaha ra, tti chojni que Jesucristo coinchiehe para que rronhattjo ra de ixin quexen sinchehe ra co para sinttacoanha ra.

¹³ Chonda ra que rroxaxaon ra jian de ixin jehe na co anto sinao ra na de ixin tti xa que jehe na nchehe na. Dintte ra chjoin naná ra.

¹⁴ Janha na ttetonha ra que chjehe ra consejo chojni que choha nchehe xa, co ncheanimá ra chojni que chonda joachjaon para que ixonhi joachjaon rronchonda ansén na, co ttjenguijna ra chojni que antoha jian ditticaon co chonda ra paciencia ngain cain chojni.

¹⁵ Ttjiho ra cuidado que xonhi chojni tsjengaxin hna jianha ngain chojni que joinchehe jianha ngain jehe. Ncheha ra jamé, sino que cain nchanho nchehe chó ra jian naná ra co hasta cainxin chojni ngoixin nontte.

¹⁶ Cainxin nchanho dintte ra contento.

¹⁷ Nchecoanxinhi ra Dios cainxin tiempo.

¹⁸ De cainxin tti tsonhe danjo ra gracias ngain Dios ixin jamé Dios rinao de nganji ra xo ditticaon ra Jesucristo.

¹⁹ Cayacoenha ra tti nchehe Espíritu Santo.

²⁰ Are chojni rronhattjo ra ná joajna que vayé de ngain Dios, ttinhi ra jian co ncheha ra menos joajna mé.

²¹ Cain joajna que tsinhi ra, xaxaon ra si joixin de ngain Dios ani nahi co ttenchjinha ra jeho tti jian que joixin de ngain Dios.

²² Dačhenda ra de ngain cainxin cosa jianha.

²³ Jehé Dios tti ncheconohe ansean na čhjoin santsjenda ra de ngain cain tti jianha co tsenchjinha espiritua ra, alma ra, co cuerpoa ra para xonhi tti feo xehe rrochonda ra are tsí Jesucristo, tti chonda cain joachaxin para ixin ján na.

²⁴ Dios tti vayaha ra, nchehe cain tti ndačo co jehe sinchehe cain jihi.

Pablo joexin cjin carté co rroanha joajna

²⁵ Jaha ra nchetsenhe ra ñao Dios de ixin janha na.

²⁶ Chjehe ra cain chojni que ditticaon Jesucristo jian joajna.

²⁷ Janha rrittetonha ra conixin joachaxín Jesucristo que tsjehe ra carta jihi ngain cain chojni que ditticaon Jesucristo nttiha.

²⁸ Que Jesucristo, tti chonda cain joachaxin para ixin ján na, sinchençaon nganji ra. Amén.

Tti jian joajné Jesucristo New Testament in Popoloca, San Marcos Tlalcoyalco

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Marcos Tlalcoyalco Popoloca (Popoloca, San Marcos Tlalcoyalco)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoloca, Tlalcoyalco [pls], Mexico

Copyright Information

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Popoloca, San Marcos Tlalcoyalco

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

a23ba35e-b016-5f67-a705-694e460cf18a